

EIROPAS PARLAMENTS

2004



2009

Sesijas dokuments

**GALĪGAIS
A6-0291/2006**

19.9.2006

ZIŅOJUMS

par priekšlikumu Padomes lēmumam par Kopienas ārkārtas finanšu palīdzības
sniegšanu Kosovai
(KOM(2006)0207 – C6-0171/2006 –2006/0068 (CNS))

Starptautiskās tirdzniecības komiteja

Referente: *Erika Mann*

Atzinumu sagatavotājs (*): *Joost Lagendijk*, Ārlietu komiteja

(*): Ciešāka komiteju sadarbība — Reglamenta 47. pants

Izmantoto apzīmējumu skaidrojums

- * Apspriežu procedūra
nodoto balsu vairākums
- **I Sadarbības procedūra (pirmais lasījums)
nodoto balsu vairākums
- **II Sadarbības procedūra (otrais lasījums)
nodoto balsu vairākums, lai apstiprinātu kopējo nostāju
Parlamenta deputātu vairākums, lai noraidītu vai grozītu kopējo
nostāju
- *** Piekrišanas procedūra
Parlamenta deputātu vairākums, izņemot gadījumus, kas minēti
EK līguma 105., 107., 161. un 300. pantā un ES līguma 7. pantā
- ***I Koplēmuma procedūra (pirmais lasījums)
nodoto balsu vairākums
- ***II Koplēmuma procedūra (otrais lasījums)
nodoto balsu vairākums, lai apstiprinātu kopējo nostāju
Parlamenta deputātu vairākums, lai noraidītu vai grozītu kopējo
nostāju
- ***III Koplēmuma procedūra (trešais lasījums)
nodoto balsu vairākums, lai apstiprinātu kopīgo projektu

(Norādīto procedūru izvēlas atkarībā no Komisijas ierosinātā juridiskā pamata)

Grozījumi normatīvā tekstā

Parlamenta grozījumos izmaiņas ir ***treknā slīprakstā***. Teksts *parastā slīprakstā* tehniskajiem dienestiem norāda tās normatīvā teksta daļas, kurās ir ierosināti labojumi galīgajam teksta variantam (piemēram, nepārprotami kļūdainas teksta daļas vai to izlaidumi kādā no valodām). Šie labojumu ierosinājumi jāapstiprina attiecīgajiem tehniskajiem dienestiem.

SATURS

	Lpp.
EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS	5
PASKAIDROJUMS	15
ĀRLIETU KOMITEJAS ATZINUMS.....	19

EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

par priekšlikumu Padomes lēmumam par Kopienas ārkārtas finanšu palīdzības
sniegšanu Kosovai
(KOM (2006)0207 – C6-0171/2006 –2006/0068 (CNS))

(Apspriežu procedūra)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Padomei (KOM (2006)0207)¹,
 - ņemot vērā EK līguma 308. pantu, saskaņā ar kuru Padome ir apspriedusies ar Parlamentu (C6-0171/2006),
 - ņemot vērā Reglamenta 51. pantu,
 - ņemot vērā Starptautiskās tirdzniecības komitejas ziņojumu, kā arī Ārlietu komitejas un Budžeta komitejas atzinumus (A6-0291/2006),
1. apstiprina grozīto Komisijas priekšlikumu;
 2. aicina Komisiju attiecīgi grozīt tās priekšlikumu saskaņā ar EK līguma 250. panta 2. punktu;
 3. aicina Padomi informēt Parlamentu, ja tā ir paredzējusi nepievienoties Parlamenta apstiprinātajam tekstam;
 4. prasa Padomei vēlreiz ar to apspriesties, ja tā ir paredzējusi būtiski grozīt Komisijas priekšlikumu;
 5. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai.

Komisijas ierosinātais teksts

Parlamenta izdarītie grozījumi

Grozījums Nr. 1
7.a apsvērums (jauns)

***(7a) Ārkārtas finanšu palīdzība papildina
citas Kopienas palīdzības programmas
Rietumbalkānu valstīm.***

¹ OV vēl nav publicēts.

Pamatojums

Ārkārtas finansiālā atbalsta (MFA) un citu EK palīdzības programmu papildināmība ir ad hoc finansiālās palīdzības pamatprincips, kas noteikts Genvalas vadlīnijās, kuras Ecofin padome pieņēma 1995. gada 20. martā. Tomēr šī priekšlikuma apsvērumos nevajadzētu iekļaut īpašu atsauci uz regulu par programmu CARDS, jo programma beigsies 2006. gada decembrī un to aizstās jauni finanšu instrumenti, iesākumā IPA instruments.

Grozījums Nr. 2 9. apsvērums

(9) Lai gan pēc konflikta saimnieciskā darbība atsākās, Kosovas ekonomiskās attīstības līmenis ir zems. Kosova nespēj aizņemties nedz iekšzemē, nedz starptautiskajā finanšu tirgū, un savā pašreizējā statusā tā nav tiesīga būt par loekli starptautiskajās finanšu iestādēs. Tādēļ tā nevar gūt labumu no kreditēšanas palīdzības saistībā ar to programmām.

(9) Lai gan pēc konflikta saimnieciskā darbība atsākās, Kosovas ekonomiskās attīstības līmenis ir zems. Kosova nespēj aizņemties nedz iekšzemē, nedz starptautiskajā finanšu tirgū, un savā pašreizējā statusā tā nav tiesīga būt par loekli starptautiskajās finanšu iestādēs. Tādēļ tā nevar gūt labumu no kreditēšanas palīdzības saistībā ar to programmām ***un tas ir galvenais apsvērums ārkārtas finanšu palīdzības sniegšanai dotācijas veidā.***

Pamatojums

Iepriekš minētajās Genvalas vadlīnijās, kuras Ecofin padome pieņēma 1995. gada 20. martā, ir iekļauta prasība, ka Kopienas sniegtajai finansiālajai palīdzībai ir jābūt ārkārtas palīdzībai. Eiropas Kopiena nav nedz starptautiska finanšu institūcija, kā piemēram SVF, nedz arī tai ir jāsniedz ilgstošs budžeta atbalsts trešām valstīm. Tas, ka Kosovai nav pieejams Pasaules Bankas un SVF finansējums, kā arī tās paredzētais naudas rezervju izsīkums 2007. gadā un ārkārtas nepieciešamība segt iztrūkumu Kosovas konsolidētajā budžetā pirms teritorijas galīgā statusa noteikšanas pamato šādu ārkārtas finansiālās palīdzības sniegšanu 2006. un 2007. gadā.

Grozījums Nr. 3 12. apsvērums

(12) Šīs dotācijas palīdzības izsniegšana neierobežo budžeta lēmējinstiūcijas

(12) ***Kopienas finanšu palīdzība ir jāiemaksā tieši Kosovas konsolidētajā budžetā 2006. un 2007. gadam un***

pilnvaras.

jāreģistrē kā „Eiropas Kopienas ārkārtas finanšu palīdzība”. Šīs dotācijas palīdzības izsniegšana neierobežo budžeta lēmējinstiūcijas pilnvaras.

Pamatojums

Lai nodrošinātu budžeta veidošanas procesa pārredzamību, ir svarīgi norādīt šo dotāciju ar atsevišķu nosaukumu Kosovas konsolidētajā budžetā 2006. un 2007. gadam.

Grozījums Nr. 4 13. apsvēruma

(13) Šis finanšu atbalsts jāsniedz pēc tam, kad tiks pārbaudīts, vai var apmierinoši izpildīt **finanšu un ekonomiskos** nosacījumus, par kuriem jāvienojas ar Kosovas iestādēm **pēc šī Padomes lēmuma** apstiprināšanas.

(13) Šis finanšu atbalsts *ir* jāsniedz pēc tam, kad tiks pārbaudīts, vai *ir tikuši* apmierinoši *izpildīti* finanšu un *ekonomiskie nosacījumi*, par kuriem *vienojās* ar Kosovas iestādēm. *Nosacījumos par ārkārtas finanšu palīdzības daļu izmaksu ir jāiekļauj īpaši mērķi, kuri ir jāsniedz, šādās jomās: valsts finansējuma uzlabota pārredzamība un ilgspejība, galvenokārt attiecībā uz Kosovas konsolidētā budžeta atbilstību vidēja termiņa izdevumu pamatplānam un Kosovas attīstības stratēģijai un plānam, makroekonomisko un budžeta prioritāšu piemērošana, pamatojoties uz ekonomikas un finanšu politikas memorandu, par kuru 2005. gada 2. novembrī vienojās ar Starptautisko valūtas fondu, kā arī uzlabota fiskālā disciplīna un valsts izdevumu kontrole, jo īpaši pievēršot uzmanību iespējamo nelikumību un citu pārkāpumu atklāšanai, novēršanai, kā arī kontrolei attiecībā uz valsts un starptautisko līdzekļu izmantošanu un atbilstība starptautiskajiem demokrātijas un cilvēktiesību standartiem, tostarp minoritāšu tiesību un tiesiskuma pamatprincipu ievērošana. Panākumi minēto mērķu sasniegšanā nodrošinās pamatojumu finansiālās palīdzības daļu izmaksai.*

Pamatojums

Ar šo grozījuma referentes nolūks ir iekļaut Joost Lagendjik ierosinātos 2. un 3. grozījumu (AFET 2 un 3), kuros uzsvērta atbilstība cilvēktiesību principiem, savā sākotnēji ierosinātajā 4.grozījumā, kurā minēti ekonomiskie un finanšu nosacījumi aizdevumu izmaksāšanai.

Grozījums Nr. 5
1. panta 1. punkts

Kopiena dara pieejamu Kosovai ārkārtas finanšu palīdzību dotācijas veidā līdz EUR 50 miljonu apmērā, lai **atvieglotu Kosovas finansiālo stāvokli**, atbalstītu spēcīgas ekonomikas un fiskālās sistēmas attīstību, veicinātu svarīgu administratīvu funkciju turpināšanu un nostiprināšanu un pievērstos valsts ieguldījumu vajadzībām.

Kopiena dara pieejamu Kosovai ārkārtas finanšu palīdzību dotācijas veidā līdz EUR 50 miljonu apmērā, lai **īstenotu Kosovas plānotās ārējā finansējuma prasības 2006. un 2007. gadā līdztekus ar Kosovas vidēja termiņa izdevumu pamatplānu 2006.–2008. gadam**, atbalstītu spēcīgas ekonomikas un fiskālās sistēmas attīstību, veicinātu svarīgu administratīvu funkciju turpināšanu un nostiprināšanu un pievērstos valsts ieguldījumu vajadzībām.

Pamatojums

Tā kā šīs ārkārtas dotācijas mērķis ir segt Kosovas plānotā budžeta deficītu 2006. un 2007. gadā, šī priekšlikuma mērķis ir attiecīgi jāmaina

Grozījums Nr. 6
1. panta 2.a punkts (jauns)

2.a Lai veicinātu dialogu ar Eiropas Parlamentu, Komisija regulāri informē Eiropas Parlamentu par šīs komitejas sanāksmēm un nodrošina Parlamentam attiecīgos dokumentus;

Pamatojums

Ir svarīgi, ka Komisija regulāri informē Parlamentu par komitejas darbu un nodrošina, attiecīgo dokumentu pieejamību. Grozījumā ir iekļauta kārtība, par kuru pēc diskusijām par finanšu plānu vienotās Iestāžu nolīgumā, un tiek ierosināts tekstu no ziņojuma par Eiropas

Grozījums Nr. 7
1. panta 3. punkts

3. Kopienas finanšu palīdzību dara pieejamu divus gadus, sākot no pirmās dienas pēc 2. panta 1. punktā minētā saprašanās memoranda stāšanās spēkā. Tomēr, ja to pieprasa apstākļi, Komisija pēc apspriešanās ar Ekonomikas un finanšu komiteju var nolemt pagarināt pieejamības periodu maksimāli par vienu gadu.

3. Kopienas finanšu palīdzību dara pieejamu divus gadus, sākot no pirmās dienas pēc 2. panta 1. punktā minētā saprašanās memoranda stāšanās spēkā. Tomēr, ja to pieprasa apstākļi, Komisija pēc apspriešanās ar Ekonomikas un finanšu komiteju, **kā arī Eiropas Parlamentu** var nolemt pagarināt pieejamības periodu maksimāli par vienu gadu.

Pamatojums

Tā kā finansiālās palīdzības sniegšanas pagarināšana varētu notikt pēc Kosovas statusa noteikšanas un pēc palīdzības sniedzēju konferences (paredzēts, ka tā dos būtisku ieguldījumu Kosovas makroekonomikas nākotnē) ir jākonsultējas ar Parlamentu par ārkārtas palīdzības sniegšanas pagarināšanu pēc 2007. gada.

Grozījums Nr. 8
2. panta 1. punkts

1. Pēc apspriešanās ar Ekonomikas un finanšu komiteju Komisija ir pilnvarota vienoties ar Kosovas iestādēm par **ekonomikas politiku un finanšu** nosacījumiem šai palīdzībai, kuri jānosaka saprašanās memorandā. Šie nosacījumi atbilst 1. panta 2. punktā minētajiem nolīgumiem vai vienošanām.

1. Pēc apspriešanās ar Ekonomikas un finanšu komiteju, **kā arī ar Eiropas Parlamentu** Komisija ir pilnvarota vienoties ar Kosovas iestādēm par ekonomikas politiku un finanšu nosacījumiem šai palīdzībai, kuri jānosaka saprašanās memorandā, **kurš jānosūta Padomei un Eiropas Parlamentam. Šajos nosacījumos ir jāiekļauj īpaši mērķi, kuri ir jāsasniedz šādās jomās: valsts finansējuma uzlabota pārredzamība un ilgspejība, galvenokārt attiecībā uz Kosovas konsolidētā budžeta atbilstību vidēja termiņa izdevumu pamatplānam un Kosovas attīstības stratēģijai un plānam, makroekonomisko un budžeta prioritāšu piemērošana, pamatojoties uz ekonomikas un finanšu politikas memorandu, par kuru 2005. gada 2. novembrī vienojās ar Starptautisko valūtas fondu, kā arī**

uzlabota fiskālā disciplīna un valsts izdevumu kontrole, jo īpaši pievēršot uzmanību iespējamo nelikumību un citu pārkāpumu atklāšanai, novēršanai, kā arī kontrolei attiecībā uz valsts un starptautisko līdzekļu izmantošanu un atbilstība starptautiskajiem demokrātijas un cilvēktiesību principiem, tostarp minoritāšu tiesību un tiesiskuma pamatprincipu ievērošana. Šie nosacījumi atbilst 1. panta 2. punktā minētajiem nolīgumiem vai vienošanām.

Pamatojums

Ar šo grozījumu referentes nolūks ir iekļaut Joost Lagendjik ierosināto 4. grozījumu, kurā uzsvērti cilvēktiesību nosacījumi, savā sākotnēji ierosinātajā 7. grozījumā, kurā uzsvērti ekonomiskie un finanšu nosacījumi līdzekļu izmaksāšanai.

Grozījums Nr. 9 2. panta 1. punkts

1. Pēc apspriešanās ar Ekonomikas un finanšu komiteju Komisija ir pilnvarota vienoties ar Kosovas iestādēm par ekonomikas politiku un finanšu nosacījumiem šai palīdzībai, kuri jānosaka saprašanās memorandā. Šie nosacījumi atbilst 1. panta 2. punktā minētajiem nolīgumiem vai vienošanām.

1. Pēc apspriešanās ar Ekonomikas un finanšu komiteju Komisija ir pilnvarota vienoties ar Kosovas iestādēm par ekonomikas politiku un finanšu nosacījumiem šai palīdzībai, kuri jānosaka saprašanās memorandā, ***kuru ir jānosūta Padomei un Eiropas Parlamentam. Šajos nosacījumos ir jāiekļauj īpaši mērķi šādās jomās: valsts finansējuma uzlabota pārskatāmība un ilgspejība, galvenokārt attiecībā uz Kosovas konsolidētā budžeta atbilstību vidēja termiņa izdevumu pamatplānam, makroekonomisko un budžeta prioritāšu piemērošana, pamatojoties uz ekonomikas un finanšu politikas memorandu, par kuru 2005. gada 2. novembrī vienojās ar Starptautisko valūtas fondu, kā arī uzlabota fiskālā disciplīna un valsts izdevumu kontrole, jo īpaši pievēršot uzmanību iespējamo nelikumību un citu***

pārkāpumu atklāšanai, novēršanai, kā arī kontrolei attiecībā uz valsts un starptautisko līdzekļu izmantošanu. Šie nosacījumi atbilst 1. panta 2. punktā minētajiem nolīgumiem vai vienošanām.

Pamatojums

Būtiskākie trūkumi, kas norādīti Revīzijas Palātas īpašajā ziņojumā par finansiālo palīdzību trešām valstīm (OV C 121/1, 23.,05., 2002.) ir par to, ka nav pārskatāmības un koordinēšanas starp dažādām Komisijas struktūrvienībām, vienojoties par MFA finansiālās palīdzības sniegšanas nosacījumiem un līdzekļu izmaksu Rietumbalkānu valstīm. Ir ļoti svarīgi, ka Komisija darītu zināmus Parlamentam nosacījumus, par kuriem vienojās ar Kosovas iestādēm, un ka šie nosacījumi jo īpaši ir saistīti ar īstermiņa prioritātēm, kas ietvertas 2006. gada Eiropas partnerībā ar Serbiju un Melnkalni un arī Kosovu, kā noteikts ANO Drošības padomes Rezolūcijā Nr. 1244.

Tomēr tas nevajadzīgi sarežģītu procedūru, ja Eiropas Parlaments būtu pilnībā iesaistījies konsultāciju procedūrā nosacījumu izklāstīšanai saprašanās memorandā.

Grozījums Nr. 10 2. panta 2. punkts

2. Pirms Kopienas palīdzības faktiskās īstenošanas Komisija uzrauga Kosovas finanšu plūsmu, administratīvo procedūru, kā arī iekšējo un ārējo kontroles mehānismu stabilitāti, kas ir svarīgi šai Kopienas finanšu palīdzībai.

2. Pirms Kopienas palīdzības faktiskās īstenošanas Komisija uzrauga Kosovas finanšu plūsmu, administratīvo procedūru, kā arī iekšējo un ārējo kontroles mehānismu stabilitāti, kas ir svarīgi šai Kopienas finanšu palīdzībai, ***pamatojoties uz tās pārstāvju Kosovā veikto ekspertīzi un uzraudzības kapacitāti.***

Pamatojums

Vēl viens būtisks trūkums, kas norādīts Revīzijas Palātas 2002. gada īpašajā ziņojumā par MFA palīdzību trešām valstīm, attiecas uz slikto uzraudzību, kādu veic Komisija pirms līdzekļu izmaksas, kā arī Komisijas vispārējo uzticēšanos Pasaules Bankas un SVF sniegtajai informācijai. Ņemot vērā paredzēto ANO pagaidu pārvaldes Kosovā (UNMIK) pārtraukšanu pēc tam, kad beigsies pārrunas par Kosovas statusu, iespējams, ka daļu no UNMIK ekspertiem un personāla varētu iekļaut jaunizveidotajā EK Kosovas delegācijas sastāvā, lai uzņemtos uzraudzību Komisijas vārdā, kas varētu uzlabot dotāciju maksājumu plānošanu un piegādi saņēmējam.

Grozījums Nr. 11
2. panta 3. punkts

3. Komisija sadarbībā ar Ekonomikas un finanšu komiteju un koordinācijā ar SVF regulāri pārbauda, vai ekonomikas politikas Kosovā atbilst šīs palīdzības mērķiem un vai tiek apmierinoši pildīta saskaņotā ekonomikas politika un finanšu nosacījumi.

3. Komisija sadarbībā ar Ekonomikas un finanšu komiteju un koordinācijā ar SVF, **kā arī pamatojoties uz tās pārstāvju Kosovā ekspertīzi un uzraudzības kapacitāti**, regulāri pārbauda, vai ekonomikas politikas Kosovā atbilst šīs palīdzības mērķiem **un nosacījumiem, kā noteikts 1. panta 1. punktā un 2. panta 1. punktā**, un vai tiek apmierinoši pildīta saskaņotā ekonomikas politika un finanšu nosacījumi.

Pamatojums

Tāds pats kā 8. grozījumam.

Grozījums Nr. 12
3. panta 2. punkts

2. Otro un jebkuras papildu daļas izsniedz, pamatojoties uz 2. panta 1. punktā **minētās ekonomikas politikas un finanšu** nosacījumu apmierinošu izpildi un ne ātrāk kā trīs mēnešus kopš iepriekšējās daļas izsniegšanas.

2. Otro un jebkuras papildu daļas izsniedz, pamatojoties uz 2. panta 1. punktā **minēto** nosacījumu apmierinošu izpildi, **it sevišķi, uzrādot apmierinošus panākumus mērķu sasniegšanā, kuri izklāstīti 2. panta 1. punktā minētajā saprašanās memorandā**, un ne ātrāk kā trīs mēnešus kopš iepriekšējās daļas izsniegšanas.

Pamatojums

Ar šo grozījumu referentes nolūks ir iekļaut Joost Lagendijk ierosināto 5. grozījumu savā ziņojuma projektā, lai nodrošinātu atbilstību izteiksmes veidam, kāds lietots citos grozījumos.

Grozījums Nr. 13
4. pants

Šīs palīdzības īstenošana notiek saskaņā ar noteikumiem Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulā (EK, Euratom) Nr.

Šīs palīdzības īstenošana notiek saskaņā ar noteikumiem Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulā (EK, Euratom) Nr.

1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam, un tās īstenošanas noteikumiem. Īpaši 2. panta 1. punktā minētajā saprašanās memorandā paredz atbilstošus Kosovas pasākumus saistībā ar krāpšanas, korupcijas un citu ar šo palīdzību saistītu nelikumību novēršanu un apkarošanu. Tajā paredz arī Komisijas, tajā skaitā Eiropas Biroja krāpšanas apkarošanai (OLAF), veiktus kontroles pasākumus ar tiesībām veikt pārbaudes un apskates uz vietas, kā arī Revīzijas palātas veiktas revīzijas, kas attiecīgā gadījumā jāveic uz vietas.

1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam, un tās īstenošanas noteikumiem. Īpaši 2. panta 1. punktā minētajā saprašanās memorandā paredz atbilstošus Kosovas pasākumus saistībā ar krāpšanas, korupcijas un citu ar šo palīdzību saistītu nelikumību novēršanu un apkarošanu. ***Lai nodrošinātu labāku pārredzamību līdzekļu pārvaldīšanā un izmaksāšanā, tajā*** paredz arī Komisijas, tajā skaitā Eiropas Biroja krāpšanas apkarošanai (OLAF), veiktus kontroles pasākumus ar tiesībām veikt pārbaudes un apskates uz vietas, kā arī Revīzijas palātas veiktas revīzijas, kas attiecīgā gadījumā jāveic uz vietas.

Pamatojums

Labāka pārredzamība ir nepieciešama, lai nodrošinātu, ka finansiālā palīdzība tiek pienācīgi izmantota.

Grozījums Nr. 14 4. pants

Šīs palīdzības īstenošana notiek saskaņā ar noteikumiem Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulā (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam, un tās īstenošanas noteikumiem. Īpaši 2. panta 1. punktā minētajā saprašanās memorandā paredz atbilstošus Kosovas pasākumus saistībā ar krāpšanas, korupcijas un citu ar šo palīdzību saistītu nelikumību novēršanu un apkarošanu. Tajā paredz arī Komisijas, tajā skaitā Eiropas Biroja krāpšanas apkarošanai (OLAF), veiktus kontroles pasākumus ar tiesībām veikt pārbaudes un apskates uz vietas, kā arī Revīzijas palātas veiktas revīzijas, kas attiecīgā gadījumā jāveic uz vietas.

Šīs palīdzības īstenošana notiek saskaņā ar noteikumiem Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulā (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam, un tās īstenošanas noteikumiem. Īpaši 2. panta 1. punktā minētajā saprašanās memorandā paredz atbilstošus Kosovas pasākumus saistībā ar krāpšanas, korupcijas un citu ar šo palīdzību saistītu nelikumību novēršanu un apkarošanu. Tajā paredz arī Komisijas, tajā skaitā Eiropas Biroja krāpšanas apkarošanai (OLAF), veiktus kontroles pasākumus ar tiesībām veikt pārbaudes un apskates uz vietas, kā arī Revīzijas palātas ***un neatkarīgu revidentu*** veiktas revīzijas, kas attiecīgā gadījumā jāveic uz vietas.

Pamatojums

Revīzijas Palāta arī ir sniegusi ieteikumu savā 2002. gada īpašajā ziņojumā par MFA palīdzību, ka Komisijai ir jāiesaista ārējie revidenti, lai veiktu finansiālās palīdzības sniegšanas trešām valstīm neatkarīgu novērtēšanu. Referente šo ieteikumu uzskata par ļoti pamatotu.

Grozījums Nr. 15

5. pants

Vismaz vienreiz gadā Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu, tajā skaitā novērtējumu par šī lēmuma īstenošanu iepriekšējā gadā.

Vismaz vienreiz gadā **līdz 15. septembrim** Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu, tajā skaitā novērtējumu par šī lēmuma īstenošanu iepriekšējā gadā. **Šajā ziņojumā ir jāprecizē kopsakarība starp 2. panta 1. punktā izteiktajiem mērķiem, Kosovas pašreizējo ekonomisko un fiskālo situāciju, kā arī Komisijas lēmumu piešķirt finansiālās palīdzības daļas.**

Pamatojums

Lai Parlaments varētu demokrātiski pārraudzīt finansiālās palīdzības sniegšanu trešām valstīm, Parlamentam ir ļoti svarīgi saņemt precīzu informāciju par Kosovas pašreizējo ekonomisko un finansiālo darbību, kā arī Komisijas novērtējumu un iemeslus, kuri pamato Komisijas lēmumu piešķirt saņēmējam finansiālās palīdzības daļas.

Grozījums Nr. 16

5. pants

Vismaz vienreiz gadā Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu, tajā skaitā novērtējumu par šī lēmuma īstenošanu iepriekšējā gadā.

Vismaz vienreiz gadā Komisija iesniedz **attiecīgajām komitejām** Eiropas Parlamentā un Padomei ziņojumu, tajā skaitā novērtējumu par šī lēmuma īstenošanu iepriekšējā gadā.

Pamatojums

Arī attiecīgās Eiropas Parlamenta komitejas ir regulāri jāinformē.

PASKAIDROJUMS

1. Šo priekšlikumu 2006. gada 12. maijā iesniedza Padomei un Parlamentam. Padome 2006. gada 6. jūnijā nolēma konsultēties ar Parlamentu, pamatojoties uz EK Līguma 308. pantu. Referente vēlas paust atzinību, ka Komisija iepazīstināja ar šo priekšlikumu gada pirmajā pusē, kas dos pietiekamu laiku attiecīgajām Parlamenta komitejām izskatīt priekšlikumu pirms pieņemšanas Padomē, kā arī šī gada pēdējos mēnešos varēs uzsākt plānotās pārrunas par palīdzības finansējuma nosacījumiem (pārrunas par palīdzības finanšu izmaksām sāksies 2006. gada decembrī).
2. Referente apmeklēja Prištinu 2006. gadā no 8. līdz 9. maijam, lai saistībā ar notiekošajām pārrunām par teritorijas statusa noteikšanu novērtētu Kosovos ekonomikas perspektīvas. Apmeklējuma laikā viņai bija iespēja tikties gandrīz ar visiem galvenajiem ekonomiskās politikas veidotājiem Kosovā. Šis apmeklējums sniedza pārliecību par ārkārtas makrofinansiālās palīdzības sniegšanas nepieciešamību un lietderību Kosovai, risinot jautājumu par teritorijas statusu.
3. Referente ierosina piecus būtiskus grozījumus Komisijas iesniegtajā tekstā, tas ir:
 - ārkārtas makrofinansiālajai palīdzībai ir jābūt **papildus CARDS programmai**,
 - tās pamatmērķim ir jābūt Kosovos 2006. un 2007. gada konsolidētā budžeta **finanšu deficīta segšanai**,
 - **nosacījumi**, kuri ir attiecas uz šo īpašo dotāciju, ir **skaidri jānorāda** Padomes lēmumā kopsakarā ar īpašajiem uzdevumiem un pamatojoties uz uzraudzību, kuru atbalsta EK jaunā Kosovos delegācija, pēc teritorijas statusa noteikšanas,
 - **ārējie revidenti** ir jāiesaista, lai veiktu *MFA* neatkarīgu novērtēšanu,
 - Komisijai ir **jāuzlabo pārskatu sniegšana** Parlamentam attiecībā uz palīdzības instrumenta faktisko īstenošanu.
4. Referente mudina Kosovos iestādes, saņemot īstermiņa un vidēja termiņa finanšu palīdzību, īpašu uzmanību pievērst šādiem ekonomikas jautājumiem:
 - **darba vietu radīšana jaunam un strauji augošam darbaspēkam**. Kosovos ekonomiskais pamatuzdevums ir samazināt pašreizējo 44 % bezdarba līmeni un izveidot darbavietas vairāk nekā 30 000 cilvēku, kuri iesaistās darba tirgū katru gadu. Bezdarbam ir nesamērojama ietekme uz jauniem un nekvalificētiem cilvēkiem, tāpēc būs nepieciešama ilglaicīga stratēģija reģionā, kurā puse no iedzīvotājiem ir jaunāki par 27 gadiem.
 - **izveidot Kosovā konkurētspējīgu rūpniecības un eksporta bāzi**. Kosovos statusa noteikšana būs ļoti svarīga, lai piesaistītu ārvalstu tiešos ieguldījumus. Līdz šim iekšzemes finanšu līdzekļi tika koncentrēti neproduktīvās darbībās, kas ierobežo

ieguldījumus privātajā sektorā. Kosovas Tirdzniecības un rūpniecības ministrija nesēn apstiprināja *Privātā sektora attīstības stratēģiju*, kurā uzmanība pievērsta tam, lai uzlabotu mazo uzņēmumu piekļuvi finansējumam, piesaistītu ārvalstu tiešos ieguldījumus uzņēmēj sabiedrībām, uzlabotu valsts uzņēmumu pārvaldību un noteiktu stingrāku normatīvo vidi. Saistībā ar to jo īpaši ir svarīgi:

- **samazināt Kosovas atkarību no ārējās palīdzības.** Kosovas tirdzniecības deficītu 13 miljardu eiro apmērā 2005. gadā galvenokārt sedza no Kosovas diasporas pārskaitītajiem līdzekļiem (15 % no IKP) un ārējo ieguldītāju atbalsta (23 % no IKP).
 - **piesaistīt ieguldījumus** (gan ārvalstu, gan iekšzemes) uzņēmēj sabiedrībām, izmantojot Ieguldījumu veicināšanas aģentūru,
 - **sniegt ieguldījumus infrastruktūrā** pielāgošanas, standartizēšanas un kvalitātes jomās saskaņā ar *acquis communautaire*,
 - **atbalstīt atsevišķu iedzīvotāju grupu iesaistīšanu** ekonomikā, piemēram, sievietes, jauniešus un minoritāšus,
 - **nodrošināt maziem uzņēmumiem piekļuvi finansējumam** un uzlabot finanšu pārskatu, atskaišu un revīzijas veikšanu privātajā sektorā un
 - **uzlabot korporatīvo pārvaldību** attiecībā uz valsts uzņēmumiem.
- **Eiro izmantošana.** Kosovā ir vispārēja vienprātība, ka izmantojot eiro ir izveidots stabils monetārais pamats, kas nepieciešams, lai attīstītu labi funkcionējošu finanšu nozari. Kosovas banku un maksājumu pārvalde ir paredzējusi izveidot aktīvu finanšu nozari: pašlaik ir sešas bankas (divas starptautiskās un četras vietējās bankas), kā arī desmit krājsabiedrības un kredītsabiedrības, divpadsmit mikrofinansēšanas iestādes un astoņi apdrošināšanas uzņēmumi, kas darbojas Kosovā. Pēc referentes domām, eiro kā Kosovas likumīgās valūtas izmantošanas ieguvumi ir lielāki nekā neatkarīgas monetārās politikas zaudēšana.
 - **Parāda pārstrukturēšana.** Šis jautājums galvenokārt attiecas uz bijušās Dienvidslāvijas laikā radušos parādu pārstrukturēšanu Serbijai un Kosovai, kā arī parādu pārstrukturēšanu, izmantojot Parīzes un Londonas finansiālos pakalpojumu klubus. Atbalsta sniedzēju konferencei līdztekus ar Kosovas teritoriālās statusa noteikšanu ir jānodrošina, ka Kosovu neapgrūtina neatmaksājumu iepriekšēju parādu slogs, kad tā pievienosies starptautiskajām finanšu institūcijām.
 - **UNMIK muitas dienesta nodokļu administrēšanas pieredzes izplatīšana.** UNMIK muitas dienests ir viena no visprofesionālākajām Kosovai iestādēm: tā ir iekasējusi 69 % no Kosovai muitas (*KBC*) ieņēmumiem 2006. gadā, kamēr Nodokļu administrācija ir iekasējusi tikai 21 % no visiem ieņēmumiem. Tas ir būtiski tāpēc, ka Kosova iekasē vienotu 10 % muitas nodokli par preču importu, neapliekot ar muitas nodokli lauksaimniecības preču importu un robežpunktā iekasējot pievienotās vērtības nodokli (PVN). Ieviešot divpusējus brīvās tirdzniecības nolīgumus un Kosovai iesaistoties Centrāleiropas brīvās tirdzniecības nolīgumā (*CEFTA*), samazināsies Kosovai muitas ieņēmumi un palielināsies PVN nozīme Kosovai pašas resursos.

Tāpēc ir ļoti svarīgi uzlabot nodokļu administrēšanu Kosovā, iespējams, nododot tālāk *UNMIK* muitas dienesta zināšanas un pieredzi.

- **Korupcijas un pārrobežu noziedzības apkarošana.** Referente mudina Kosovas iestādes pilnībā nodrošināt tiesiskuma ievērošanu un īstenot politiku, kas ir neiecietīga pret korupciju un pārrobežu noziedzību, jo īpaši kontrabandu, viltošanu un autortiesību pārkāpumiem. Ir ļoti svarīgi, lai Kosovas iestādes nekavējoties izveidotu korupcijas novēršanas aģentūru, kā arī uzlabotu *UNMIK* muitas dienesta jaudu, lai cīnītos pret korupciju un pārrobežu noziedzību, galvenokārt stiprinot kriminālizmeklēšanas struktūrvienību, īstenotu un pastiprinātu likumdošanu par intelektuālā īpašuma tiesību aizsardzību, kā arī rūpnieciskā un komerciālā īpašuma tiesību aizsardzību.
- **Privatizācijas pabeigšana.** Kosovas Trasta aģentūra (*KTA*) veiksmīga darbojas, lai panāktu savu noteikto mērķi līdz 2006. gada vidum privatizēt 90 % no aktīvu vērtības un 50 % no uzņēmēj sabiedrībām. Līdz šim apmēram 204 jauni uzņēmumi, no kuriem 163 ir uzņēmēj sabiedrības, ir privatizēti, ar kopējiem privatizācijas ieņēmumiem 230 miljonu eiro apmērā, kuri ir ieguldīti trasta fondā, ko uzrauga Banku un maksājumu pārvalde periodā pēc Kosovas statusa noteikšanas. Referents uzskata, ka *KTA* ir jāturpina darbs ar vietējo valdes locekļu palīdzību arī pēc Kosovas statusa noteikšanas, lai gan Likvidācijas komitejā būtu jābūt starptautiskajiem pārstāvjiem. Ir svarīgi, ka etniskie serbi var vienlīdzīgi iesaistīties privatizācijas procesā un atbilstošu uzņēmēj sabiedrību identificēšanā minoritāšu teritorijās, piemēram, Mitrovicas reģionā.
- **Īpašumu prasību izskatīšana.** Referente atzinīgi vērtē Kosovas Īpašumu aģentūras (*KPA*) izveidošanu, kuras uzdevums ir izskatīt prasības par lauksaimniecības īpašumiem un komercīpašumiem saistībā ar 90to gadu beigās notikušajiem bruņotajiem konfliktiem. *KPA* ir jāveic savs darbs etniski neitrāli, kā to agrāk ir darījusi *KTA*, tāpēc ir nepieciešama piekļuve kadastra datiem gan Kosovā un Serbijā. Ir ļoti svarīgi atrisināt prasības par īpašumiem Mitrovicas rajonā, jo līdz šim apmēram 27 % no visām prasībām ir iesniegtas šajā rajonā.
- **Kosovas enerģētikas uzņēmuma (*KEK*) pārstrukturēšana.** Lai gan valsts uzņēmumu iekļaušana ir strauji attīstījies, tomēr ir daudz jāapveic, lai pārstrukturētu elektroenerģijas piegādātāju — Kosovas enerģētikas uzņēmumu. Neregulāra elektroenerģijas piegāde ir viens no lielākajiem šķēršļiem privātā sektora palielināšanai un šķērslis ārvalstu ieguldītājiem. Kosovas enerģētikas uzņēmumu 2005. gadā sadalīja, izveidojot uzņēmumu *KEK* (atbildīgs par elektroenerģijas ražošanu, izplatīšanu un piegādi) un uzņēmumu *TRANSKO* (elektroenerģijas pārvade un sadale). Desmitiem gadu *KEK* nav saņēmis pietiekamus ieguldījumus un tam ir jāuzlabo ieņēmumu iekasēšana, izmantojot slodzes samazināšanas shēmu, jo pašreiz uzņēmums saņem maksājumus tikai par trešdaļu no tā piegādātās elektroenerģijas. Būs nepieciešami ieguldījumi apmēram 754 miljonu eiro apmērā, lai līdz 2010. gadam panāktu finansiālo stabilitāti. *KEK* pārstrukturēšanai ir jāpaliek kā galvenajai prioritātei, ņemot vērā paredzēto konferenci atbalsta sniedzējiem, kā arī ārvalstu ieguldītāji ir jāinformē par Kosovas enerģētikas sektora iespējām. Arī Kosovas iestādēm ir jābūt īstenot saistības, ko tās ir apņēmušās pildīt Enerģijas kopienas līguma ietvaros, kurš nesēn stājās spēkā.

- **Ieguldījumi brūnogļu un rūdu ieguvē.** Kosovā ir lieli brūnogļu, kā arī cinka, svina un feroniķeļa krājumi, kurus tā varētu izmantot, lai attīstītu elektroenerģijas papildus jaudu 4000 megavatu apmērā. Rūdu ieguve Kosovā ir attīstīta vienmērīgi, kā tas bija redzams nesen notikušajā starptautiskajā feroniķeļa pārdošanā, un Kosova cenšas attīstīt rūdu ieguves kompleksu Trepčē. Referente pilnībā atbalsta Kosovas iestāžu stratēģiju attīstīt brūnogļu ieguvi kā līdzekli ekonomikas ilgtermiņa attīstībai.
- **Piešķirt vairāk līdzekļus izglītībai.** Vidēja termiņa izdevumu pamatplānā (*MTEF*) ir noteiktas kapitālieguldījumu prioritātes Kosovas iestādēm 2006.–2008. gadam, piešķirot neproporcionāli lielu summu valsts ieguldījumu programmām enerģijas, kalnrūpniecības, transporta, tirdzniecības un rūpniecības nozarēs nevis izglītībai, veselības aizsardzībai un sociālajiem izdevumiem. Turklāt *SVF* parakstītā nodomu protokolā ir saistības Kosovas varas iestādēm ievērot ikgadējā budžeta deficītu 3 % apmērā un iesaldēt reālo izdevumu pieaugumu līdz 0.5 %. Referente uzskata, ka lielākā daļa līdzekļu ir jāpiešķir izglītībai un arodapmācībai, ja Kosovas iestādes vēlas atrisināt jaunatnes bezdarba problēmu.
- **Nabadzības samazināšana.** Pašreiz apmēram 37 % no Kosovas iedzīvotājiem dzīvo nabadzībā, no kuriem 15 % dzīvo ļoti lielā nabadzībā. Referente pilnībā atbalsta Pasaules Bankas ieteikumu, ka nabadzības mazināšanai ir jābūt iekļautai *Kosovas attīstības stratēģijā*, kuru būs pilnībā izstrādāta šī gada beigās, un ka tas ir jāatspoguļo (*MTEF*) izmainītajās prioritātēs.
- **Divpusēju brīvās tirdzniecības nolīgumu īstenošana.** 2005. gadā Kosovas kopējais eksports 50 miljonu eiro apmērā sedza tikai 4,2% no tās importa, kas bija 18 miljardi eiro. Neskatoties uz lielo tirdzniecības deficītu, Kosova rīkojas pareizi, liberalizējot tirdzniecību ar kaimiņvalstīm un ES: Kosova ir noslēgusi brīvās tirdzniecības nolīgumus ar Albāniju, bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, kā arī Bosniju un Hercegovinu, turpina brīvo tirdzniecību ar Serbiju un Melnkalni un izmanto ES autonomos tirdzniecības atvieglojumus. Ir ļoti svarīgi, ka Kosova īsteno divpusējos brīvās tirdzniecības nolīgumus ar kaimiņvalstīm.
- **Pārrunāt Centrāleiropas brīvās tirdzniecības nolīgumu (*CEFTA*).** Rietumbalkānu valstu valdību vadītāji 2006. gada aprīlī parakstīja *Kopīgo deklarāciju*, kurā aicināja atjaunot un padziļināt *CEFTA* nolīgumu, attiecinot divpusējās tirdzniecības koncesijas uz visiem partneriem, kā arī iekļaut nolīgumā konkurences noteikumu, valsts iepirkumu, intelektuālā īpašuma tiesību aizsardzību, pakalpojumu tirdzniecību, reģionālo strīdu izšķiršanas mehānismu un izcelsmes diagonālās kumulācijas zonas izveidošanu starp ES un Rietumbalkānu valstīm. Ir ļoti svarīgi, lai Kosova aktīvi iesaistās notiekošajās *CEFTA* nolīguma pārrunās, jo šis nolīgums nostiprinās teritorijas brīvu piekļuvi reģionālajiem tirgiem.
- **Reģionālo beztarifa ierobežojumu samazināšana.** Kosovas neatrisinātais statuss ir galvenais beztarifu ierobežojums, kas kavē tirdzniecību, jo *UNMIK* izsniegtie ceļošanas dokumenti un Kosovā reģistrēto transportlīdzekļu numuru zīmes bieži vien netiek atzītas kaimiņvalstīs. Kosovai ir jāturpina darbs Stabilitātes pakta Tirdzniecības darba grupas pārraudzībā, lai panāktu progresu, likvidējot beztarifu ierobežojumus ar kaimiņvalstīm. Referents arī uzskata, ka ir jāatvieglo ES prasības attiecībā uz vīzām Kosovos pilsoņiem, lai patrauktu Kosovas izolēšanu no reģiona un Eiropas Savienības.

- **ES standartu tuvināšana.** Attiecībā uz Kosovas iespēju eksportēt preces uz ES, ir ļoti svarīgi, ka uzņēmumi uzlabo savas produkcijas kvalitāti, tā lai tā atbilstu ES standartiem un drošības prasībām. Lauksaimniecības preču tirdzniecības jomā ir būtiski, ka Kosovas iestādes turpina saskaņot likumdošanu ar ES veterinārijas un fitosanitārijas standartiem, tā lai nodrošinātu ražotājiem piekļuvi ES tirgiem. Nesen izveidotā Kosovas Standartizācijas aģentūra ir vērtējama atzinīgi, bet ir nepieciešami tālāki centieni tādās jomās kā pielāgošana, standartizācija, pārbaude, kvalitātes nodrošināšana, sertifikācija un akreditācija.

(CNS)

12.9.2006

ĀRLIETU KOMITEJAS ATZINUMS

Starptautiskās tirdzniecības komitejai

par priekšlikumu Padomes lēmumam par Kopienas ārkārtas finanšu palīdzības sniegšanu Kosovai
(KOM(2006)0207 – C6-0171/2006 – 2006/0068(CNS))

Atzinumu sagatavoja(*): *Joost Lagendijk*

(*) Ciešāka komiteju sadarbība — Reglamenta 47. pants

GROZĪJUMI

Ārlietu komiteja aicina par jautājumu atbildīgo Starptautiskās tirdzniecības komiteju savā ziņojumā iekļaut šādus grozījumus:

Komisijas ierosinātais teksts ¹	Parlamenta izdarītie grozījumi
	Grozījums Nr. 1 9. apsvērumš
(9) Lai gan pēc konflikta saimnieciskā darbība atsākās, Kosovas ekonomiskās	(9) Lai gan pēc konflikta saimnieciskā darbība atsākās, Kosovas ekonomiskās

¹ OV C ... / OV vēl nav publicēts.

attīstības līmenis ir zems. Kosova nespēj aizņemties nedz iekšzemē, nedz starptautiskajā finanšu tirgū, un savā pašreizējā statusā tā nav tiesīga būt par loekli starptautiskajās finanšu *iestādēs*. Tādēļ tā nevar gūt labumu no kredītēšanas palīdzības saistībā ar to programmām.

attīstības līmenis ir zems. Kosova nespēj aizņemties nedz iekšzemē, nedz starptautiskajā finanšu tirgū, un savā pašreizējā statusā tā nav tiesīga būt par loekli starptautiskajās finanšu *institūcijās*. Tādēļ tā nevar gūt labumu no kredītēšanas palīdzības saistībā ar to programmām.
Nemot vērā grūtības, ko rada starptautiskā statusa trūkums, ir nepieciešams turpināt Eiropas Savienības sniegto finanšu atbalstu.

Pamatojums

Ir skaidri saprotams, ka pašreizējais statusa trūkums rada milzīgas grūtības reģionam, kas nevar aizņemties līdzekļus no starptautiskajām finanšu organizācijām, lai segtu neparedzētus budžeta izdevumus. Starptautiskajai sabiedrībai un jo īpaši Eiropas Savienībai vajadzētu palīdzēt risināt šo problēmu.

Grozījums Nr. 2

11. a apsvēruma (jauns)

(11a) Tomēr finanšu palīdzību Kosovai vajadzētu piešķirt ar noteikumu, ka ar starptautisko finanšu institūciju palīdzību tiek izstrādāts visaptverošs un īstenojams ilgtermiņa ekonomiskās attīstības plāns, ka tiek nodrošināta pilnīga atbilstība starptautiskajiem demokrātijas un cilvēktiesību standartiem, tostarp attiecībā uz iecietību pret minoritātēm, un tiesiskuma pamatprincipiem un ka tiek izveidota detalizēta un pienācīgi finansiāli atbalstīta pretkorupcijas stratēģija.

Pamatojums

Ziņojuma sagatavotājs ir pilnība pārliecināts, ka ES vajadzētu palielināt kontroli pār Kosovas pārvaldes iestādēm, lai panāktu uzlabotu atbilstību starptautiskajiem demokrātijas un cilvēktiesību standartiem un nodrošinātu to, ka starptautisko palīdzību izmanto Kosovas ilgtermiņa ekonomiskās attīstības īstenošanai un stiprināšanai. Ir jātiek galā ar zināma veida pašpārliecinātību Kosovā, īpaši attiecībā uz reģiona statusu nākotnē, kas, pēc daudzu domām, nav saistīts ne ar ANO standartu īstenošanu, ne arī ar progresa sasniegšanu minoritāšu tiesību ievērošanas jomā.

Grozījums Nr. 3
13. apsvēruma

(13) Šis finanšu atbalsts jāsniedz pēc tam, kad *tiks* pārbaudīts, vai *var* apmierinoši *izpildīt finanšu un ekonomiskos* nosacījumus, par kuriem jāvienojas ar Kosovā iestādēm pēc šī Padomes lēmuma apstiprināšanas.

(13) Šis finanšu atbalsts jāsniedz pēc tam, kad *būs* pārbaudīts, vai *iespējams* apmierinoši *ievērot* nosacījumus, par kuriem jāvienojas ar Kosovā iestādēm pēc šī Padomes lēmuma apstiprināšanas. ***Šajā sakarā Komisijai jāizstrādā skaidri kritēriji, saskaņā ar kuriem izvērtē iepriekš minēto nosacījumu izpildi. Redzams progress šādu kritēriju izpildes jomā būtu nosacījums nākamo maksājumu veikšanai.***

Pamatojums

Kopienas finansiālajam atbalstam Kosovai nav jābalstās tikai uz finansiāliem vai ekonomiskiem nosacījumiem, bet tam ir jāietver 11.a apsvēruma grozījumā minētās jomas. Šie nosacījumi ir jāpapildina ar skaidriem kritērijiem, pamatojoties uz kuriem Komisija varētu novērtēt Kosovā pārvaldes iestāžu darbu.

Grozījums Nr. 4
2. panta 1. punkts

Pēc apspriešanās ar Ekonomikas un finanšu komiteju Komisija ir pilnvarota vienoties ar Kosovā iestādēm par ***ekonomikas politiku un finanšu*** nosacījumiem šai palīdzībai, kuri jānosaka saprašanās memorandā. Šie nosacījumi atbilst 1. panta 2. punktā minētajiem nolīgumiem vai vienošanās.

Pēc apspriešanās ar Ekonomikas un finanšu komiteju Komisija ir pilnvarota vienoties ar Kosovā iestādēm par nosacījumiem šai palīdzībai, kuri jānosaka saprašanās memorandā. Šie nosacījumi atbilst 1. panta 2. punktā minētajiem nolīgumiem vai vienošanās. ***Tie ietver plašu un īstenojamu ilgtermiņa ekonomiskās attīstības plānu, pilnīgu atbilstību starptautiskajiem demokrātijas un cilvēktiesību standartiem, tostarp cieņu pret minoritātēm, un tiesiskuma pamatprincipiem un detalizētas un pienācīgi finansiāli atbalstītas pretkorupcijas stratēģijas izveidi.***

Pamatojums

Skat. grozījuma pamatojumu 11a (jauns) apsvērumam.

Grozījums Nr. 5
3. panta 2. punkts

Otro un jebkuras papildu daļas izsniedz, pamatojoties uz 2. panta 1. punktā minētās **ekonomikas politikas un finanšu** nosacījumu apmierinošu izpildi un ne ātrāk kā trīs mēnešus *kopš* iepriekšējās daļas izsniegšanas.

Otro un jebkuras papildu daļas izsniedz, pamatojoties uz 2. panta 1. punktā minētās nosacījumu apmierinošu izpildi un ne ātrāk kā trīs mēnešus *pēc* iepriekšējās daļas izsniegšanas. **Šāda atbilstība tiks vērtēta saskaņā ar kritērijiem, kas noteikti minētā saprašanās memoranda 2. panta 1. punktā.**

Pamatojums

Skat. grozījuma pamatojumu 13. apsvērumam.

Grozījums Nr. 6
5. pants

Vismaz vienreiz gadā Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu, *tajā skaitā* novērtējumu par šī lēmuma īstenošanu iepriekšējā gadā.

Vismaz vienreiz gadā Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu, *tostarp* novērtējumu par šī lēmuma īstenošanu iepriekšējā gadā. **Šajā ziņojumā ietver īpašu norādi attiecībā uz 3. panta 2. punktā minētajiem kritērijiem.**

Pamatojums

Skat. grozījuma pamatojumu 13. apsvērumam.

PROCEDŪRA

Virsraksts	Priekšlikums Padomes lēmumam par Kopienas ārkārtas finanšu palīdzības sniegšanu Kosovai
Atsauces	KOM(2006)0207 – C6–171/2006 – 2006/0068(CNS)
Komiteja, kas atbildīga par jautājumu	INTA
Atzinumu sniedza Datums, kad paziņoja plenārsēdē	AFET 15.6.2006
Ciešāka sadarbība – datums, kad paziņoja plenārsēdē	6.7.2006
Atzinumu sagatavoja Iecelšanas datums	<i>Joost Lagendijk</i> 30.5.2006
Izskatīšana komitejā	11.7.2006 12.9.2006
Pieņemšanas datums	12.9.2006
Galīgā balsojuma rezultāti	+: 43 -: 0: 2
Deputāti, kas bija klāt galīgajā balsojumā	<i>Panagiotis Beglitis, Bastiaan Belder, Monika Beňová, Paul Marie Coûteaux, Véronique De Keyser, Giorgos Dimitrakopoulos, Maciej Marian Giertych, Jana Hybášková, Anna Ibrisagic, Ioannis Kasoulides, Bogdan Klich, Helmut Kuhne, Joost Lagendijk, Vytautas Landsbergis, Cecilia Malmström, Pasqualina Napoletano, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Raimon Obiols i Germà, Vural Öger, Alojz Peterle, Tobias Pflüger, João de Deus Pinheiro, Mirosław Mariusz Piotrowski, Bernd Posselt, Michel Rocard, Raiül Romeva i Rueda, Libor Rouček, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, György Schöpflin, Gitte Seeberg, István Szent-Iványi, Charles Tannock, Paavo Väyrynen, Inese Vaidere, Geoffrey Van Orden, Josef Zieleniec</i>
Aizstājējs(-i), kas bija klāt galīgajā balsojumā	<i>Laima Liucija Andriekienė, Irena Belohorská, Proinsias De Rossa, Alexandra Dobolyi, Lilli Gruber, Tunne Kelam, Csaba Sándor Tabajdi, Marcello Vernola</i>
Aizstājējs(-i) (178. panta 2. punkts), kas bija klāt galīgajā balsojumā	<i>Kyriacos Triantaphyllides</i>